COUNTRY Side®

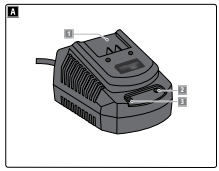
BATTERIELADEGERÄT
BATTERY CHARGER

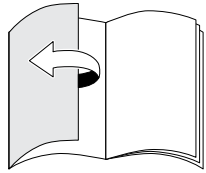
20V

D **Originalbetriebsanleitung**
CZ **Překlad originálního návodu k obsluze**
HR **Prijevod originalnih uputa za rad**
PL **Tłumaczenie oryginalnej instrukcji eksploatacji**
RO MD **Traducerea instrucţiunilor de exploatare originale**
SK **Preklad originálneho návodu na obsluhu**
BG **Превод на оригиналното ръководство за експлоатация**

BATTERIELADEGERÄT / NABÍJEČKA BATERIÍ / PUNJAČ BATERIJE / ŁADOWARKA DO AKUMULATORÓW / ÎNCĂRCĂTOR DE BATERII / NABÍJAČKA / ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО

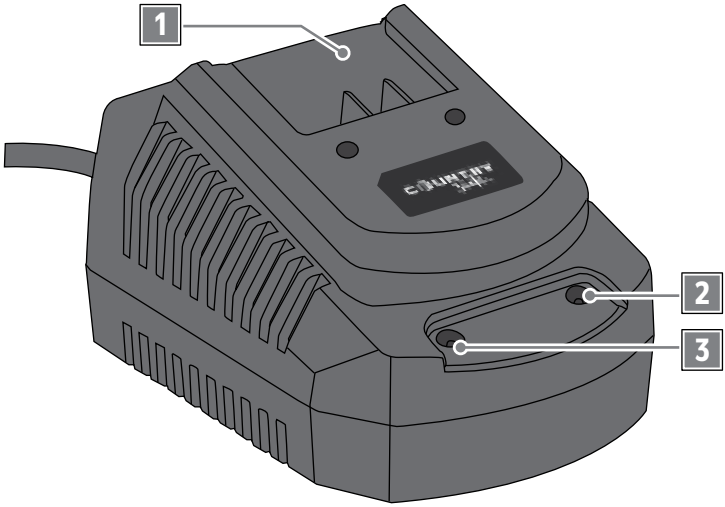
D	Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.
CZ	Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.
HR	Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.
PL	Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.
RO MD	Înainte de a citi instrucţiunile, priviţi imaginile şi familiarizaţi-vă cu toate funcţiile aparatului.
SK	Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.
BG	Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.



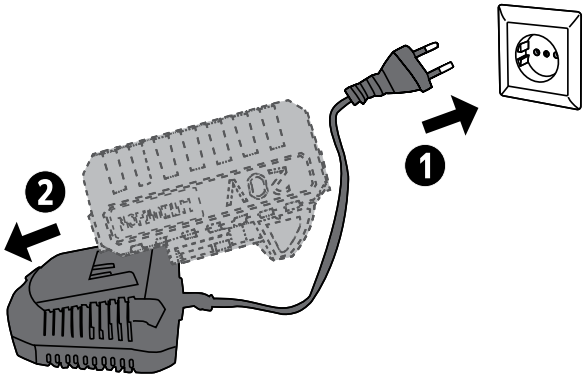


D	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	5
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	12
HR	Upute za uporabu i za Vašu sigurnost	19
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	25
RO, MD	Instrucţiuni de utilizare şi de siguranţă	32
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	39
BG	Инструкции за употреба и безопасност	46

A



B



Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang 5
Sicherheit 5
Bedeutung der Symbole 8
Vor Inbetriebnahme 9
Akku laden (Abb. A / B) 9
Reinigung und Wartung 9
Aufbewahrung 10
Technische Daten 10
Entsorgung 10
Garantie 11
EG-Konformitätserklärung 11

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich für ein Produkt mit hervorragendem Preis-/Leistungsverhältnis entschieden, das Ihnen viel Freude bereiten wird.

Lieferumfang

- 1 Batterieladegerät
- 1 Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb! Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

Sicherheit

Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Betriebsanleitung sorgfältig und handeln Sie danach. Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder Nachbesitzer auf.

- Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt die Sicherheitshinweise! Bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Gerät und Gefahren für den Bediener und andere Personen entstehen.
- Alle Personen, die mit der Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung des Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein.

D

Haben Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes?
Schnelle und kompetente Hilfe erhalten Sie über unsere kostenlose Service-Hotline:
✆ 08 00 / 1 52 83 52
(Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)
E-Mail: service@kaufland.de
www.kaufland.de

CZ

Máte dotazy týkající se obsluhy zařízení?
Rychlou a kompetentní pomoc získáte na naší bezplatné servisní lince:
✆ 800 165 894
(Bezplatné volání z pevné i mobilní sítě v rámci České republiky.)
E-mail: service@kaufland.cz
www.kaufland.cz

HR

Imate li pitanja vezano uz uređaj?
Za brzu i stručnu pomoć nazovite našu službu za korisnike na besplatan broj:
✆ 0800 223 223
(Poziv na broj se ne naplaćuje.)
E-pošta: service@kaufland.hr
www.kaufland.hr

PL

Czy masz pytania dot. działania tego urządzenia?
Szybką i fachową pomoc otrzymasz dzwoniąc na naszą bezpłatną infolinię:
✆ 800 300 062 (Bezpłatna infolinia)
e-mail: service@kaufland.pl
www.kaufland.pl

RO MD

Aveţi întrebări cu privire la utilizarea aparatului?
Vă stăm la dispoziţie prin asistenţa rapidă şi competentă disponibilă gratuit prin hotline-ul nostru:
✆ 0800 080 888
(Număr apelabil gratuit din reţelele: Orange, Vodafone, Telekom, Upc România şi RCS&RDS)
e-mail: service@kaufland.ro
www.kaufland.ro

SK

Máte otázky týkajúce sa obsluhy zariadení?
Rýchlu a kompetentnú pomoc získate na našom bezplatnom servisnom linku:
✆ 0800/152 835
(Bezplatne z pevnej telefonnej linky a mobilu.)
E-mail: service@kaufland.sk
www.kaufland.sk

BG

Имате ли въпроси относно използването на уреда?
Бърза и компетентна помощ можете да получите по нашата безплатна сервизна гореща линия:
✆ 0800 12 220
(Обадете ни се безплатно от цялата страна.)
Имейл: service@kaufland.bg
www.kaufland.bg

Verbot eigenmächtiger Veränderungen und Umbauten

- Es ist verboten, Veränderungen am Gerät durchzuführen oder Zusatzgeräte daraus herzustellen. Solche Änderungen können zu Personenschäden und Fehlfunktionen führen.
- Reparaturen am Gerät dürfen nur von hierzu beauftragten und geschulten Personen durchgeführt werden. Verwenden Sie hierbei stets die Originalersatzteile. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Informationssymbole dieser Anleitung

Die Zeichen und Symbole in dieser Anleitung sollen Ihnen helfen, die Anleitung und das Gerät sicher zu benutzen.

Hinweis
Informationen über die effektivste bzw. praktikabelste Nutzung.

▶ **Handlungsschritt**
Fordert Sie zum Handeln auf.

✓ **Handlungsergebnis**
Ergebnis einer Abfolge von Handlungsschritten.

A Abbildungskennzeichnung

1 Positionsnummern, Bildnummern

❶ Bedienschritt

Gefahrenstufen von Warnhinweisen

In dieser Betriebsanleitung werden folgende Gefahrenstufen verwendet, um auf potenzielle Gefahrensituationen hinzuweisen:

Gefahr!
Die gefährliche Situation steht unmittelbar bevor und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod.

Warnung!
Die gefährliche Situation kann eintreten und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod.

Vorsicht!
Die gefährliche Situation kann eintreten und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu leichten oder geringfügigen Verletzungen.

Achtung!
Eine möglicherweise schädliche Situation kann eintreten und führt, wenn sie nicht gemieden wird, zu Sachschäden.

Aufbau von Warnhinweisen

Warnhinweise sind nach folgender Struktur aufgebaut:

Signalwort (Gefahrenstufe)
Art und Quelle der Gefahr!
- Folgen bei Nichtbeachtung
- ▶ Maßnahme zur Vermeidung der Gefahr

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Ladegerät ausschließlich zum Laden von folgenden Akkus bzw. Geräten:

Countryside® 20V Li-Ion Akku (ArtNr.: 1238164):

Modellnummer für Akku	ZDBP20013001
Bemessungsspannung	20V ⎓ (Gleichstrom)
Kapazität	3,0 Ah
Zellen	10
Typ	Lithium-Ionen-Akku

Countryside® Akku-Rasentrimmer 20V-Li (ArtNr.: 1238127):

Modellnummer für Akku	ZDBP20013001
Bemessungsspannung	20V ⎓ (Gleichstrom)
Kapazität	3,0 Ah
Zellen	10
Typ	Lithium-Ionen-Akku

Countryside® Akku-Rasentrimmer 18V-Li (ArtNr.: 1184683):

Modellnummer für Akku	ZDBP18013001
Bemessungsspannung	18V ⎓ (Gleichstrom)
Kapazität	3,0 Ah
Zellen	10
Typ	Lithium-Ionen-Akku

(siehe auch Kapitel "Technische Daten")

Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen handwerklichen oder industriellen Bereich geeignet.
Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller oder Händler keine Haftung.

Sicherheitshinweise

WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

a) Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sein denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

b) Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

c) Verwenden Sie das Ladegerät ausschließlich zum Laden von folgenden Akkus bzw. Geräten:
- Countryside® 20V Li-Ion Akku (ArtNr.: 1238164)
- Countryside® Akku-Rasentrimmer 2in1 (ArtNr.: 1238127)

– Countryside® Akku-Rasentrimmer 18V-Li (ArtNr.: 1184683) (siehe auch Kapitel “Technische Daten”).

d) Das Laden von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

e) Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Netzkabel und Stecker und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Benutzen Sie ein defektes Ladegerät nicht und öffnen Sie es nicht selbst. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

f) Schließen Sie das Ladegerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schalter) an. Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes auf dem Ladegerät übereinstimmt. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

g) Halten Sie das Ladegerät sauber und fern von Nässe und Regen. Benutzen Sie das Ladegerät niemals im Freien. Durch Verschmutzung und das Eindringen von Wasser erhöht sich das Risiko eines elektrischen Schlags.

h) Vermeiden Sie mechanische Beschädigungen des Ladegerätes. Sie können zu inneren Kurzschlüssen führen.

i) Das Ladegerät darf nicht auf brennbarem Untergrund (z.B. Papier, Textilien) betrieben werden. Es besteht Brandgefahr wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung.

j) Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

k) Laden Sie in dem Ladegerät keine nicht-aufladbaren Batterien auf.

l) Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.

m) Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.

n) Wenn Sie das Ladegerät nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Ladegerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Bedeutung der Symbole

Warnung!

Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Originalbetriebsanleitung lesen.

Das Produkt darf nur in Innenräumen betrieben werden.

Gefahr durch elektrischen Schlag! Ziehen Sie vor Reinigung, Wartungs- und Reparaturarbeiten den Netzstecker aus der Steckdose.

Schutzklasse II (Doppelisolierung)

Träge Gerätesicherung.

Schutzart: IPX0

Vor Inbetriebnahme

Warnung!

Erstickungsgefahr für Kinder beim Spielen mit Verpackungsmaterial!
Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fernhalten.

Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
Überprüfen Sie den Lieferumfang und schaffen Sie einen Überblick auf das Produkt, die Teile bzw. die Bedienelemente.

Teilebeschreibung (Abb. A)

1 Akkuaufnahme

2 Grüne LED

3 Rote LED

Akku laden (Abb. A / B)

Warnung!

Sicherheitsgefahr beim unsachgemäßen Laden eines Akkus.

- ▶ Laden Sie den Akku bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 40 °C. Die optimale Temperatur, um den Akku aufzuladen, liegt bei ca. 23 °C.

- ▶ Schließen Sie das Ladegerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an B / 1 .
- ▶ Schieben Sie den Akku (nicht im Lieferumfang enthalten) bis zum Anschlag in die Akkuaufnahme 1 des Ladegeräts (B / 2).
- ▶ Trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung und nehmen Sie den Akku vom Ladegerät ab, wenn der Akku vollständig geladen ist.

Betriebsanzeigen am Ladegerät

- Grüne LED leuchtet: Betriebsspannung liegt an/ Ladevorgang beendet
- Rote LED leuchtet: Ladevorgang

Reinigung und Wartung

Warnung!

Verletzungsgefahr!

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker vor Reinigung und Wartung des Produkts.
- ▶ Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen.
- ▶ Lassen Sie das Produkt vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten abkühlen.

Achtung!

Kontrollieren Sie das Produkt bei der Reinigung und Wartung auf eventuelle Beschädigungen wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile, korrekten Sitz von Schrauben oder anderer Teile. Reparaturen dürfen nur von Sachkundigen oder einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Sachkundige sind Personen mit entsprechender Fachausbildung und Erfahrung, die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung des Artikels kennen und sich auf die Sicherheitsbestimmungen verstehen.

- ▶ Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Chemische Substanzen können die Oberfläche des Produktes angreifen.
- ▶ Reinigen Sie das Produkt niemals unter fließendem Wasser. Reinigen Sie die Oberfläche des Produktes mit einem angefeuchteten oder trockenen Tuch.
- ▶ Reinigen Sie die schwer zugänglichen Stellen mit einer weichen Bürste oder einem Pinsel.

Aufbewahrung

- ▶ Reinigen Sie das Produkt vor der Aufbewahrung gründlich.
- ▶ Bewahren Sie das Produkt inklusive vollständigen Zubehören an einem trockenen, staubgeschützten und frostfreien Ort.
- ▶ Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- ▶ Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich und bei einer Lagertemperatur zwischen + 5 °C und + 30 °C.

Technische Daten

Artikel	Batterieladegerät
Modellnummer	1238166
Nenneingangsspannung	220 – 240 V~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Nenneingangsstrom	1,2 A
Nennausgangsspannung	22V ⎓ (Gleichstrom)
Nennausgangsstrom	2200 mA
Arbeitstemperatur	0 bis 40 °C
Schutzklasse	II ⧈
Geeignete für	Countryside® 20V Li-Ion Akku (ArtNr.: 1238164) Countryside® Akku-Rasentrimmer 2in1 (ArtNr.: 1238127) Countryside® Akku-Rasentrimmer 18V-Li (ArtNr.: 1184683)

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

Entsorgungshinweise zu elektrischen Artikeln

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll. Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung: Der Eigentümer des Elektroge¬rätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung

bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts und Abfallgesetzes durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird. Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

Garantie

Kaufland gewährt Ihnen ab dem Kaufdatum eine Garantie von 3 Jahren.
Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, missbräuchliche Verwendung, unsachgemäße Behandlung, eigenmächtige Reparaturen oder unzureichende Wartung und Pflege zurückzuführen sind.

EG-Konformitätserklärung

CE Angaben und Normen finden Sie auf der beigelegten EG-Konformitätserklärung.

Obsah

Rozsah dodávky 12
Bezpečnost 12
Význam symbolů 15
Před uvedením do provozu 16
Nabíjení akumulátorové baterie (Obr. A / B) 16
Čištění a údržba 16
Přechovávání 17
Technická data 17
Likvidace 17
Záruka 18
ES prohlášení o shodě 18

Vážený zákazník!

Blahopřejeme vám ke koupi vašeho nového výrobku. Rozhodli jste se pro výrobek s vynikajícím poměrem ceny/výkonu, se kterým budete spokojeni.

Rozsah dodávky

- 1 nabíječka baterií
- 1 návod k obsluze

Zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny součásti a zda přístroj nebyl poškozen při přepravě.
Poškozený přístroj neuvádějte do provozu! V případě poškození se obraťte na pobočku Kauflandu.

Bezpečnost

Před prvním použitím si pečlivě pročtěte tento návod k obsluze a řiďte se jím. Uchovejte tento návod k obsluze pro pozdější použití nebo nového vlastníka.

- Před prvním uvedením do provozu si bezpodmínečně pročtěte bezpečnostní pokyny! V případě nedodržení návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů mohou vzniknout škody na přístroji a rizika pro obsluhu a další osoby.
- Všechny osoby, které přístroj uvádějí do provozu, obsluhují a provádějí údržbu, musí mít náležitou kvalifikaci.

Zákaz svévolně prováděných změn a úprav

- Je zakázáno provádět na přístroji změny nebo z něj vyrábět jiné přístroje. Takovéto změny mohou vést ke zranění osob a nesprávné funkčnosti.
- Opravy na přístroji smějí být prováděny jen k tomu oprávněnými a náležitě vyškolenými osobami. Používejte přitom vždy originální náhradní díly. Tím je zaručeno, že bezpečný provoz přístroje zůstane zachován.

Informační symboly v tomto návodu

Značky a symboly v tomto návodu Vám mají pomoci bezpečně používat přístroj i návod.

Upozornění
Informace o nejúčinnějším popř. nejpraktičtějším používání.

▶ **Krok spojený s činností**
Vyzývá Vás k činnosti.

✓ **Výsledek činnosti**
Výsledek sledu kroků spojených s činností.

A Označení obrázku

1 Pořadová čísla, čísla vyobrazení

❶ Operační krok

Stupně rizika výstražných upozornění

V tomto návodu na obsluhu se používají následující stupně rizika upozorňující na možné rizikové situace:

Nebezpečí!
Nebezpečná situace hrozí bezprostředně a pokud nejsou dodržena příslušná opatření, může to vést k těžkým poraněním až smrti.

Výstraha!
Nebezpečná situace může nastat a pokud nejsou dodržena příslušná opatření, může to vést k těžkým poraněním až smrti.

Pozor!
Nebezpečná situace může nastat a pokud nejsou dodržena příslušná opatření, může to vést k lehkým nebo drobným poraněním.

Pozor!
Může vzniknout škodlivá situace a pokud jí není zabráněno, může to vést k hmotným škodám.

Struktura výstražných upozornění

Výstražná upozornění mají následující strukturu:

Signální slovo (stupeň rizika)
Druh a zdroj nebezpečí!
- Následky při nedodržení bezpečnostních pokynů
- ▶ Opatření k vyhnutí se nebezpečné situaci

Použití v souladu s daným účelem

Nabíječku používejte výhradně k nabíjení následujících akumulátorových baterií popř. zařízení:

Countryside® 20V Li-Ion akumulátorová baterie (Č. výr.: 1238164):

Číslo modelu pro akumulátorovou baterii	ZDBP20013001
Maximální okamžité napětí	20V ⎓ (stejnosměrný proud)
Kapacita	3,0 Ah
Články	10
Typ	Lithium-iontová akumulátorová baterie

Countryside® Akumulátorový vyžínač 20 V-Li (Č. výr.: 1238127):

Číslo modelu pro akumulátorovou baterii	ZDBP20013001
Maximální okamžité napětí	20V ⎓ (stejnosměrný proud)
Kapacita	3,0 Ah
Články	10
Typ	Lithium-iontová akumulátorová baterie

Countryside® Akumulátorový vyžínač 18 V-Li (Č. výr.: 1184683):

Číslo modelu pro akumulátorovou baterii	ZDBP18013001
Maximální okamžité napětí	18V ⎓ (stejnosměrný proud)
Kapacita	3,0 Ah
Články	10
Typ	Lithium-iontová akumulátorová baterie

(viz též kapitola "Technické údaje")

Produkt je určen výhradně k soukromému použití a není vhodný k použití v oblasti průmyslu a řemesel. Produkt používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu na obsluhu. Jakékoli jiné použití nebo změny na produktu platí jako neodpovídající danému účelu použití a skrývá v sobě značná rizika nehod. Za škody vzniklé na základě použití neodpovídající danému účelu nepřebírá výrobce nebo prodejce žádnou odpovědnost.

Bezpečnostní pokyny

UPOZORNĚNÍ Pročtěte si všechny bezpečnostní pokyny, upozornění, vyobrazení a technické údaje, jimiž je tento elektropřístroj vybaven. Opomenutí při dodržování následujících pokynů mohou způsobit úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžké zranění.

Uchovejte tyto bezpečnostní pokyny pro budoucí použití.

a) Tento přístroj není určen k tomu, aby byl používán osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, vjemovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo nedostatkem vědomostí, a pokud ano, pak jen tehdy, když nad nimi dohlíží osoba zodpovědná za jejich bezpečnost nebo když od této osoby obdrží pokyny, jak mají s přístrojem zacházet.

b) Děti musí být pod dozorem, aby se zajistilo, že si s přístrojem nehrají.

c) Používejte nabíječku výhradně k nabíjení následujících akumulátorových baterií popř. zařízení:
- Countryside® 20V Li-Ion akumulátorová baterie (Č. výr.: 1238164)
- Countryside® akumulátorový vyžínač 2 v 1 (Č. výr.: 1238127)

– Countryside® akumulátorový vyžínač 18 V-Li (Č. výr.: 1184683) (viz též kapitola "Technické údaje").

d) Nabíjení jiných akumulátorových baterií může vést ke zraněním nebo riziku požáru.

e) Před každým použitím zkontrolujte nabíječku, síťový kabel a zástrčku a opravy nechte provádět jen odborným personálem s náležitou kvalifikací a s použitím originálních náhradních dílů. Vadnou nabíječku nepoužívejte a sami ji neotevírejte. Tím se zajistí, že bude zachována bezpečnost přístroje.

f) Nabíječku připojujte jen k zásuvce s proudovým chráničem (FI spínač). Dbejte o to, aby jmenovité napětí odpovídalo údajů na typovém štítku nabíječky. Hrozí nebezpečí úderu el. proudem.

g) Chraňte nabíječku před vlhkem a deštěm. Nikdy nabíječku nepoužívejte venku. Znečištěním a průnikem vody se zvyšuje riziko úderu el. proudem.

h) Zabraňte mechanickému poškození nabíječky. Může to vést k vnitřním zkratům.

i) Nabíječku neprovozujte na hořlavém podkladě (kupř. papír, textílie). Hrozí nebezpečí požáru kvůli teplu vznikajícímu při nabíjení.

j) Pokud je přívodní kabel tohoto přístroje poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho zákaznickou službou či jinou osobou s podobnou kvalifikací, aby se zabránilo rizikům.

k) Pomocí nabíječky nenabíjete baterie, které nejsou určené k opětovnému nabíjení.

l) Síťovou zástrčku nikdy nevytahujte za síťový kabel, nýbrž uchopte zástrčku rukou.

m) Přístroj nikdy nenoste zavěšený za síťový kabel či zástrčku.

n) Když nabíječku nepoužíváte, když ji čistíte nebo když se na ní vyskytne nějaká závada, přístroj vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Význam symbolů

Pozor!

Ke snížení rizika zranění si pročtěte originální návod na obsluhu.

Produkt smí být používán pouze v interiéru.

Nebezpečí úderu el. proudem! Před čištěním, údržbou a opravami vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Ochranná třída II (dvojitá izolace)

T2A

Slábnoucí jištění přístroje.

IPX0

Tento produkt odpovídá stupni ochrany IPX0.

Před uvedením do provozu

Pozor!

Nebezpečí udušení pro děti při hře s obalovým materiálem! Zabraňte dětem v přístupu k obalovému materiálu.

Před prvním použitím odstraňte z přístroje veškerý obalový materiál.
Překontrolujte obsah dodávky a produkty, jednotlivé součásti popř. obslužné prvky prohlédněte.

Popis součástí (Obr. A)

1 Upínací prvek akumulátorové baterie

2 Zelená LED kontrolka

3 Červená LED kontrolka

Nabíjení akumulátorové baterie (Obr. A / B)

Upozornění!

Nebezpečí při nesprávném nabíjení akumulátorové baterie.

- ▶ Akumulátorovou baterii nabíjejte při okolní teplotě mezi 0 °C a 40 °C. Optimální teplota pro nabíjení je cca 23 °C.
- ▶ Nabíječku připojte k odborně instalované zásuvce B / 1 .
- ▶ Akumulátorovou baterii (není součástí dodávky) zastrčte až po zarážku upínacího prvku 1 nabíječky (B / 2).
- ▶ Když je akumulátorová baterie kompletně nabita, nabíječku odpojte od zdroje el. proudu a akumulátorovou baterii vyjměte z nabíječky.

Provozní kontrolky na nabíječce

- Zelená LED kontrolka svítí: Baterie nabita na provozní napětí/Nabíjení ukončeno
- Červená LED kontrolka svítí: Nabíjení

Čištění a údržba

Pozor!

Nebezpečí zranění!

- ▶ Před čištěním a údržbou produktu vytáhněte síťovou zástrčku.
- ▶ Práce, které nejsou popsány v tomto návodu na obsluhu, nechte provádět odborným servisem.
- ▶ Produkt nechte před veškerými pracemi spojenými s čištěním a údržbou, vychladnout.

Pozor!

Při čištění a údržbě nechte produkt zkontrolovat, zda není poškozen, zda některé součásti nejsou uvolněny, opotřebovány či poškozeny či zda šrouby a jiné součásti správně dosedají.
Opravy smějí být prováděny jen kvalifikovanou osobou či servisem s náležitým povolením. Kvalifikovanými osobami jsou osoby s náležitým odborným vzděláním a zkušenostmi, které jsou obeznámeny s požadavky na konstrukci a uzpůsobením přístroje i bezpečnostními požadavky.

- ▶ Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla. Chemické substance mohou povrch produktu poškodit.

- Produkt nikdy nečistěte pod tekoucí vodou. Povrch produktu čistěte navlhčeným nebo suchým hadrem.
- Špatně přístupná místa čistěte pomocí měkkého kartáčku nebo štětečku.

Přechovávání

- Před uskladněním produkt důkladně očistěte.
- Produkt včetně veškerého příslušenství přechovávejte na suchém místě, chráněném před prachem a mrazem.
- Produkt chraňte před přímým slunečním zářením.
- Produkt přechovávejte na místě nepřístupném dětem při teplotě mezi + 5 °C a + 30 °C.

Technická data

Zboží:	Nabíjačka batérií
Číslo modelu:	1238166
Jmenovité vstupní napětí :	220 – 240 V~ (střídavý proud), 50/60 Hz
Jmenovitý vstupní proud:	1,2 A
Jmenovité výstupní napětí:	22V ⎓ (stejnosměrný proud)
Jmenovitý výstupní proud:	2200 mA
Pracovní teplota:	0 až 40 °C
Ochraná třída:	II ⧈
Vhodné pro:	Countryside® 20V Li-Ion akumulátorová baterie (Č. výr.: 1238164) Countryside® Akumulátorový vyžínač 1v 2 (ArtNr.: 1238127) Countryside® Akumulátorový vyžínač 18 V-Li (Č. výr.: 1184683)

Likvidace

Likvidace obalu

Obalový materiál se skládá z recyklovatelných materiálů. Obalový materiál odstraňte podle jeho označení na k tomu určených sběrných místech resp. podle platných předpisů.

Pokyny k likvidaci elektrických výrobků

Elektrické výrobky nevyhazujte do domovního odpadu. Podle evropské směrnice o elektrickém a elektronickém odpadu 2012/19/EU a její implementace do národní legislativy se musí elektrická zařízení shromažďovat odděleně a předávat k ekologickému zhodnocení.

Alternativa recyklování k požadavku na vrácení: Vlastník elektrického výrobku je místo vrácení povinen za účelem řádného zhodnocení výrobek odevzdat k recyklaci. Starý výrobek lze odevzdat na sběrném místě, kde se provede likvidace ve smyslu cirkulární ekonomiky a zákonu o odpadech. Netýká se to příslušenství starých výrobků a dílů bez elektronických částí.

Další pokyny pro likvidaci

Vysloužilý elektrický výrobek odevzdejte tak, abyste neohrozili jeho pozdější opětovné použití nebo zhodnocení. Vysloužilé elektrické výrobky mohou obsahovat škodlivé látky. Při nesprávném zacházení nebo při poškození výrobku by tyto látky mohly při pozdějším zhodnocení výrobku způsobit poškození zdraví nebo znečištění vody a půdy.

Záruka

Kaufland poskytuje záruku v trvání 3 roky od data koupě.
Ze záruky jsou vyloučeny škody, které vznikly nedodržováním návodu k použití, nesprávným použitím a zacházením, vlastními úpravami nebo nedostatečnou údržbou a péčí.

ES prohlášení o shodě

CE Údaje a normy najdete v přiloženém ES prohlášení o shodě.

Sadržaj

Opseg isporuke 19
Sigurnost 19
Značenje simbola 22
Prije pokretanja 23
Napunite bateriju (Sl. A / B) 23
Čišćenje i održavanje 23
Skladištenje 23
Tehnički podaci 24
Odlaganje 24
Jamstvo 24
EZ-Izjava o sukladnosti 24

Poštovani kupci,

Čestitamo Vam na kupnji Vaše nove naprave. Odabrali ste proizvod s izvrsnim odnosom cijena/usluga, koji će vam pružiti puno užitka.

Opseg isporuke

- 1 punjač
- 1 x Upute za uporabu

Provjerite jesu li na raspolaganju svi dijelovi i provjerite proizvod zbog mogućih prijevoznih oštećenja.
Ne pokrećite oštećen proizvod! U slučaju oštećenja, molimo da se obratite Kaufland podružnici.

Sigurnost

Prije prve uporabe uređaja pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i postupajte u skladu s njima. Čuvajte ovaj priručnik za kasniju uporabu ili sljedećeg korisnika.

- Prije prve uporabe obavezno pročitajte sigurnosne upute! Nepoštivanje uputa i sigurnosnih uputa može dovesti do oštećenja na napravi i opasnosti za rukovatelja i druge osobe.
- Sve osobe uključene u puštanje u pogon, rad i održavanje uređaja moraju biti odgovarajuće kvalificirane.

Zabrana samovoljnih preinaka i rekonstrukcija

- Zabranjeno je poduzimati preinake na uređaju ili iz njega proizvoditi dodatnu opremu. Takve promjene mogu dovesti do osobnih ozljeda i neispravnog djelovanja funkcija.
- Popravke na uređaju smiju izvoditi samo za to zadužene i poučene osobe. Uvijek koristite originalne zamjenske dijelove. Na taj način je zajamčeno održanje sigurnosti električnog alata.

Informativni simboli u ovom priručniku

Znakovi i simboli u ovom priručniku trebali bi Vam pomoći kod sigurnog korištenja priručnika i uređaja.

Napomena
Informacije o najučinkovitijoj ili najpraktičnijoj uporabi.

▶ **Korak rukovanja**
Pobuđuje Vas na akciju.

✓ **Rezultat rukovanja**
Rezultat niza koraka rukovanja.

A Oznaka slike

1 Brojevi stavke, brojevi slika

❶ Korak upravljanja

Razine opasnosti upozorenja

U ovim Uputama za uporabu korištene sljedeće razine opasnosti za označavanje potencijalnih opasnosti:

Opasnost!
Opasna situacija je neizbježna i, ako se ne poduzmu mjere, dovodi do ozbiljnih ozljeda ili čak smrti.

Upozorenje!
Može doći do opasne situacije i, ako se mjere ne poduzmu, dovodi do ozbiljnih ozljeda ili čak smrti.

Oprez!
Može doći do opasne situacije i, ako se mjere ne poduzmu, do lakih ili manjih ozljeda.

Oprez!
Može doći do potencijalno štetne situacije i, ako se ne izbjegne, vodi do oštećenja imovine.

Struktura upozorenja
Upozorenja su osmišljena prema sljedećoj strukturi:

Signalna riječ (razina opasnosti)
Vrsta i izvor opasnosti!
- Posljedice kod nepridržavanja
- ▶ Mjere za izbjegavanje opasnosti

Propisana uporaba

Koristite punjač isključivo za punjenje sljedećih baterija odnosno uređaja:

Countryside® 20V Li-Ion baterija (Art.br.: 1238164):

Broj modela za baterije	ZDBP20013001
Nazivni napon	20V ⎓ ((istosmjerna struja)
Kapacite	3,0 Ah
Ćelije	10
Tip	Litij-ionska-baterija

Countryside® Bežična kosilica 20V-Li (Art.br.: 1238127):

Broj modela za bateriju	ZDBP20013001
Nazivni napon	20V ⎓ (istosmjerna struja)
Kapacitet	3,0 Ah
Ćelije	10
Tip	Litij ionska baterija

Countryside® Bežična kosilica 18V-Li (Art.br.: 1184683):

Broj modela za bateriju	ZDBP18013001
Nazivni napon	18V ⎓ (istosmjerna)
Kapacitet	3,0 Ah
Ćelije	10
Tip	Litij-ionska-baterija

(vidi i odlomak „Tehnički podaci")

Proizvod je namijenjen samo privatnoj uporabi i nije pogodan za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Koristite proizvod samo kako je opisano u Uputama za uporabu. Svaka druga uporaba ili preinaka proizvoda smatra se nepropisnom i uključuje znatan rizik od nezgoda. Za štetu nastalu nepropisnim korištenjem proizvođač ili prodavač ne preuzima nikakvu odgovornost.

Sigurnosne upute

⚠ **Pročitajte sve sigurnosne upute, upute za rad, ilustracije i tehničke podatke, kojima je opremljen ovaj električni alat.** Propusti kod pridržavanja slijedećih uputa mogu uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve upute kao izvor informacija za budućnost.

a) Ovaj uređaj nije namijenjen za to da njime upravljaju osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili s nedostatkom iskustva i/ili znanja, osim ukoliko ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su od nje primili upute, kako se uređaj koristi.

b) Djecu moraju biti pod nadzorom, kako bi se osiguralo, da se ne igraju s proizvodom.

c) Punjač koristite samo za punjenje sljedećih baterija ili uređaja:
- Li-ionska baterija Countryside® 20V (Art.br.: 1238164)
- Countryside® Bežična kosilica 2 in1 (Art.br.: 1238127)
- Countryside® Bežična kosilica 18V-Li (Art.br.: 1184683) (vidi i odlomak "Tehnički podaci").

d) Punjenje drugih baterija može voditi do ozljeda ili požara.

e) Prije svake uporabe, provjerite punjač, mrežni kabel i utikač i prepustite

popravak kvalificiranom stručnjaku samo s originalnim zamjenskim dijelovima. Ne koristite neispravan punjač i ne otvarajte ga sami. Na taj način se osigurava, da sigurnost uređaja ostane održana.

f) Punjač priključite samo u utičnicu sa strujnom zaštitnom sklopkom (FI sklopka). Pazite na to, da mrežni napon bude u skladu s podacima navedenim na tipskoj pločici. Postoji opasnost od električnog udara u kućištu elektronike.

g) Držite punjač čistim i podalje od vlage i kiše. Nikada ne koristite punjač na otvorenom. Prljavštinom i prodorom vode povećava se rizik od električnog udara.

h) Izbjegavajte mehanička oštećenja punjača. Ona mogu dovesti do unutarnjih kratkih spojeva.

i) Punjač se ne smije pokretati na zapaljivim površinama (npr. papir, tekstil). Postoji opasnost od požara zbog zagrijavanja tijekom punjenja.

j) Ukoliko je priključni kabel ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova služba za kupce ili slično kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti.

k) Na punjaču ne punite baterije, koje nisu punjive.

l) Nikada ne vucite za mrežni kabel iz utičnice, već uvijek uhvatite za utikač.

m) Nikad ne koristite mrežni kabel kao ručku za nošenje.

n) Kada punjač ne koristite, očistite ga, ili u slučaju pojave kvara, uvijek isključite punjač i povucite utikač iz utičnice.

Značenje simbola

Upozorenje!

Kako biste smanjili opasnost od ozljeda, pročitajte izvorne Upute za uporabu.

Proizvod se ne smije pokretati u unutrašnjim prostorijama.

Opasnost od električnog udara! Povucite prije čiščenja, radova održavanja i servisnih radova utikač iz utičnice.

Klasa zaštite II (dvostruka izolacija)

Tromi osigurač uređaja.

Ovaj je proizvod odgovara razredu zaštite IPX0.

Prije pokretanja

Upozorenje!

Opasnost od gušenja za djecu prilikom igranja s ambalažnim materijalom! Ambalažni materijal držite podalje od djece.

Prije prve uporabe uklonite sve pakirne materijale s uređaja.
Provjerite opseg isporuke i pobrinite za dobar uvid u proizvod, dijelove ili upravljačke elemente.

Opis dijelova (SL. A)

1 Držač baterije

2 Zelena LED

3 Crvena LED

Napunite bateriju (Sl. A / B)

Upozorenje!

Sigurnosna opasnost kod nestručnog punjenja baterije.

- ▶ Punite bateriju na sobnoj temperaturi između 0°C i 40°C. Optimalna temperatura za punjenje baterije je oko 23°C.

- ▶ Priključite punjač u ispravno instaliranu utičnicu B / 1 .
- ▶ Gurnite bateriju (nije uključena u opseg isporuke) u do graničnika u prihvat baterije 1 punjača (B / 2).
- ▶ Odvojite punjač iz napajanja i izvadite bateriju iz punjača, kad je baterija potpuno napunjena.

Radni indikatori na punjaču

- Zelena LED svijetli:Radni napon u tijeku/ postupak punjena završen
- Crvena LED svijetli:Punjač

Čišćenje i održavanje

Upozorenje!

Opasnost od ozljeda!

- ▶ Prije čišćenja i servisiranja proizvoda, izvucite mrežni utikač.
- ▶ Neka radove, koji nisu opisani u ovom priručniku, obavljaju u specijaliziranoj radionici.
- ▶ Ostavite da se proizvod ohladi prije čišćenja ili održavanja.

Oprez!

Tijekom čišćenja i održavanja provjerite ima li proizvod oštećenja kao što su labavi, istrošeni ili oštećeni dijelovi, ispravno sjedište vijaka ili drugih dijelova.
Popravke smije izvoditi samo kvalificirana osoba ili ovlašteni servisni centar. Kvalificirane osobe su osobe s odgovarajućom tehničkom obukom i iskustvom, koje poznaju zahtjeve na konstrukciji i oblikovanju proizvoda i razumiju sigurnosne propise.

- ▶ Nemojte koristiti sredstva za čišćenje odnosno otapala. Kemijske tvari mogu nagrizati površinu proizvoda.
- ▶ Nikada ne čistite proizvod pod tekućom vodom. Očistite površinu proizvoda vlažnom ili suhom krpom.
- ▶ Čistite teško dostupna mjesta pomoću meke četke ili kista.

Skladištenje

- ▶ Temeljito očistite proizvod prije skladištenja.
- ▶ Čuvajte proizvod, uključujući svu dodatnu opremu, na suhom mjestu, zaštićenom od prašine i smrzavanja.
- ▶ Proizvod zaštitite od izravne sunčeve svjetlosti.
- ▶ Skladištite proizvod nedostupan djeci I na temperaturi skladištenja između + 5 °C i + 30 °C.

Tehnički podaci

Artikl	Punjač baterija
Broj modela	1238166
Nazivni napon	220 – 240 V~ (istosmjerna struja), 50/60 Hz
Nazivna struja	1,2 A
Nazivni izlazni napon	22V ⎓ (istosmjerna struja)
Nazivni izlazni napon	2200 mA
Radna temperatura	0 do 40 °C
Razred zaštite	II ⧈
Pogodno za	Countryside® 20V Li-ionska baterija (Art.br.: 1238164) Countryside® Bežičnu kosilicu 2u1 (Art.br.: 1238127) Countryside® Bežična kosilica 18V-Li (Art.br.: 1184683)

Odlaganje

Odlaganje ambalaže

Ambalaža proizvoda se sastoji od materijala sa svojstvima prikladnim za recikliranje. Odlažite materijale pakiranja u skladu s njihovim oznakama na javnim odlagalištima odnosno u skladu s odredbama specifičnim za državu.

Upute za odlaganje električnih proizvoda

Nemojte odlagati električne uređaje u kućnansko smeće. Prema europskoj smjernici 2012/19/EU o staroj električnoj i elektroničkoj opremi i nacionalnom pravu električne se naprave moraju odvojeno skupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Kao alternativu zahtjevu za povratnu pošiljku: vlasnik električnog aparata dužan je sudjelovati kod stručnog recikliranja umjesto povratnog slanja u slučaju povrata vlasništva. Stari uređaj može se prepustiti i sakupljalištu, koje izvodi odlaganje u smislu nacionalne kružne ekonomije i zakona o otpadu. To se ne odnosi na starim uređajima priložene dijelove pribora i pomoćna sredstva bez električnih komponenata.

Daljnje upute za odlaganje

Vratite električni uređaj tako, da to nema negativne utjecaje na njegov kasniju ponovnu uporabu ili reciklažu. Stari električni uređaji mogu sadržavati štetne tvari. Ako se uređajem rukuje na pogrešan način ili se ošteti, ovi zagađivači mogu dovesti do oštećenja zdravlja ili onečišćenja vode i tla tijekom kasnije reciklaže uređaja.

Jamstvo

Kaufland vam daje 3 godine jamstva od datuma kupnje.
Jamstvo ne pokriva štetu uzrokovanu nepridržavanjem uputa za uporabu, pogrešnom uporabom, nepravilnim rukovanjem, neovlaštenim popravcima ili neodgovarajućim održavanjem i njegom.

EZ-Izjava o sukladnosti

Informacije i standardi mogu se naći na priloženoj EZ izjavi o sukladnosti.

Spis treści

Zakres dostawy 25
Bezpieczeństwo 25
Znaczenie symboli 29
Przed uruchomieniem 29
Ładowanie akumulatora (Rys. A / B) 29
Czyszczenie i konserwacja 30
Przechowywanie 30
Dane techniczne 30
Usuwanie odpadów 31
Gwarancja 31
Deklaracja zgodności WE 31

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie!

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Nabyty produkt wyróżnia się doskonałym stosunkiem ceny do jakości, dając użytkownikowi wiele satysfakcji.

Zakres dostawy

- 1 ładowarka do akumulatorów
- 1 instrukcja obsługi

Sprawdź, czy niczego nie brakuje i czy urządzenie nie wykazuje żadnych uszkodzeń.
Uszkodzonego urządzenia nie wolno używać! W razie stwierdzenia uszkodzenia, proszę zwrócić się do oddziału firmy Kaufland.

Bezpieczeństwo

Przed pierwszym użyciem Twojego nowego urządzenia dokładnie przeczytaj instrukcję eksploatacji i zastosuj się do jej treści. Zachowaj niniejszą instrukcję w celu późniejszego użycia lub dla następnych użytkowników urządzenia.

- Przed pierwszym załączeniem należy bezwzględnie przeczytać zasady bezpieczeństwa! Nieprzestrzeganie instrukcji eksploatacji i zasad bezpieczeństwa może spowodować uszkodzenie urządzenia oraz stworzyć ryzyko dla użytkownika i innych osób.
- Wszystkie osoby załączające, obsługujące i konserwujące urządzenie muszą być odpowiednio wykwalifikowane.

Zakaz własnoręcznych zmian i modyfikacji

- Nie wolno przerabiać urządzenia ani wytwarzać z niego innych urządzeń. Wskutek takich zmian urządzenie może zacząć źle działać, stwarzając dodatkowe ryzyko dla użytkownika i innych osób.
- Naprawy urządzenia mogą przeprowadzać tylko uprawnione do tego i odpowiednio wykwalifikowane osoby. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Dzięki temu urządzenie pozostanie bezpieczne.

Symbole użyte w niniejszej instrukcji

Znaki i symbole użyte w niniejszej instrukcji mają Ci pomóc zrozumieć jej treść i bezpiecznie stosować urządzenie.

Wskazówka
Informacja o najbardziej efektywnym lub praktycznym sposobie użycia.

▶ **Działanie**
Wymaga konkretnego działania.

✓ **Rezultat działania**
Wynik określonego ciągu konkretnych działań.

A Oznaczenie rysunku

1 Numery pozycji, numery rysunków

❶ Czynność obsługowa

Stopnie ryzyka i ostrzeżenia

Wskazując na potencjalne zagrożenia, w niniejszej instrukcji eksploatacji użyto następujących stopni ryzyka:

Niebezpieczeństwo!
Bezpośrednie zagrożenie prowadzące w razie niepodjęcia określonych działań do poważnych obrażeń, a nawet utraty życia.

Ostrzeżenie!
Potencjalne zagrożenie prowadzące w razie niepodjęcia określonych działań do poważnych obrażeń, a nawet utraty życia.

Ostrożnie!
Potencjalne zagrożenie prowadzące w razie niepodjęcia określonych działań do lekkich lub niewielkich obrażeń.

Uwaga!
Możliwe niebezpieczeństwo powodujące, jeśli się go nie uniknie, szkody materialne.

Struktura ostrzeżeń

Ostrzeżenia mają następującą strukturę:

Słowo-sygnał (stopień ryzyka)
Rodzaj i źródło zagrożenia!
- Skutki w razie nieprzestrzegania
- ▶ Środki zapobiegawcze

Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Ładowarki można używać wyłącznie do ładowania następujących akumulatorów wzgl. urządzeń:

akumulator litowo-jonowy Countryside® 20V (nr kat.: 1238164):

Numer modelu akumulatora	ZDBP20013001
Napięcie znamionowe	20V ⎓ (prąd stały)
Pojemność	3,0 Ah
Liczba celek	10
Typ	akumulator litowo-jonowy

akumulatorowa podkaszarka do trawy Countryside® 20V-Li (nr kat.: 1238127):

Numer modelu akumulatora	ZDBP20013001
Napięcie znamionowe	20V ⎓ (prąd stały)
Pojemność	3,0 Ah
Liczba celek	10
Typ	akumulator litowo-jonowy

akumulatorowa podkaszarka do trawy Countryside® 18V-Li (nr kat.: 1184683):

Numer modelu akumulatora	ZDBP18013001
Napięcie znamionowe:	18V ⎓ (prąd stały)
Pojemność:	3,0 Ah
Liczba celek:	10
Typ:	akumulator litowo-jonowy

(zob. także rozdział "Dane techniczne")

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego użytku i nie może być używany w celach komercyjnych lub przemysłowych.

Produkt należy stosować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne zastosowanie produktu, w tym jego modyfikacje są niezgodne z przeznaczeniem i stwarzają poważne ryzyko nieszczęśliwego wypadku. Producent ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody powstałe wskutek stosowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Zasady bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE Proszę zapoznać się ze wszystkimi zasadami bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami oraz danymi technicznymi, dotyczącymi tego elektronarzędzia. Zaniechania będące skutkiem nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i instrukcji mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń.

Proszę zachować wszystkie zasady bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość.

a) Urządzenie to nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych albo nieposiadające należytego doświadczenia i/lub wiedzy w tym zakresie, chyba że znajdują się one pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały przez nią poinstruowane co do jego obsługi.

b) Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem.

c) Ładowarki można używać wyłącznie do ładowania następujących akumulatorów wzgl. urządzeń:

- akumulator litowo-jonowy Countryside® 20V (nr kat.: 1238164)

- akumulatorowa podkaszarka do trawy Countryside® 2 w 1 (nr kat.: 1238127)
- akumulatorowa podkaszarka do trawy Countryside® 18V-Li (nr kat.: 1184683)
- (zob. także rozdział "Dane techniczne").

d) Stosowanie innych akumulatorów może być przyczyną obrażeń i pożaru.

e) Przed każdym użyciem sprawdź, czy ładowarka, kabel sieciowy i wtyk nie są uszkodzone; w razie potrzeby zleć ich naprawę odpowiednio wykwalifikowanemu specjaliście, używającemu tylko oryginalnych części zamiennych. Nie używaj niesprawnej ładowarki i nie otwieraj jej samodzielnie. Dzięki temu urządzenie pozostanie bezpieczne.

f) Ładowarkę podłączaj tylko do gniazda sieciowego zabezpieczonego wyłącznikiem ochronnym różnicowym (tzw. różnicówką). Pamiętaj, że napięcie sieciowe musi być zgodne z danymi umieszczonymi na tabliczce znamionowej ładowarki. Zachodzi ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

g) Utrzymuj ładowarkę w czystości i z dala od wilgoci oraz deszczu. Nigdy nie używaj ładowarki pod gołym niebem. Brud i woda podnoszą ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

h) Chroń ładowarkę przed wszelkimi uszkodzeniami mechanicznymi. Mogą one spowodować zwarcie wewnątrz ładowarki.

i) Ładowarki nie wolno używać na palnych podłożach (np. papierze, materiałach tekstylnych). Zachodzi ryzyko pożaru z uwagi na nagrzewanie się ładowarki podczas ładowania.

j) W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, jego wymianę należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu przez niego serwisowi albo innej odpowiednio wykwalifikowanej osobie; pozwoli to uniknąć niepotrzebnego ryzyka związanego z ewentualną niefachową wymianą.

k) W ładowarce nie wolno ładować baterii, które nie nadają się do ponownego ładowania.

l) Wyjmując wtyk z gniazda sieciowego, nigdy nie ciągnij za kabel, lecz zawsze za wtyk.

m) Nigdy nie używaj kabla zasilającego jako uchwytu do przenoszenia.

n) Jeśli nie używasz ładowarki, zamierzasz ją wyczyścić lub w razie usterki, wyłącz ładowarkę i wyjmij wtyk z gniazda sieciowego.

Znaczenie symboli

Ostrzeżenie!

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, należy przeczytać oryginalną instrukcję eksploatacji.

Produkt może być używany tylko w zamkniętych pomieszczeniach.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym! Zawsze przed rozpoczęciem czyszczenia bądź konserwacji i naprawy wyjmij wtyk z gniazda sieciowego.

Klasa ochronności II (podwójna izolacja)

Zabezpieczenie zwłoczne.

Produkt ma stopień ochrony IPX0.

Przed uruchomieniem

Ostrzeżenie!

Ryzyko uduszenia dzieci bawiących się materiałami opakowaniowymi!
Materiały opakowaniowe należy bezwzględnie trzymać poza zasięgiem dzieci

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy usunąć z niego wszelkie materiały opakowaniowe. Sprawdź, czy dostawa jest kompletna, dokonując oględzin produktu jako całości oraz jego części i elementów sterujących.

Opis części (rys. A)

1 Akkuaufnahme

2 Grüne LED

3 Rote LED

Ładowanie akumulatora (Rys. A / B)

Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo w razie niewłaściwego ładowania akumulatora.

- ▶ Akumulator należy ładować w temperaturze otoczenia wynoszącej od 0 °C do 40 °C. Optymalna temperatura ładowania akumulatora wynosi ok. 23 °C.

- ▶ Podłącz ładowarkę do prawidłowo zainstalowanego gniazda sieciowego B / ❶.
- ▶ Wsuń akumulator (brak w zestawie) do oporu do gniazda akumulatora 1 w ładowarce (B / ❷).
- ▶ Po całkowitym naładowaniu akumulatora odłącz ładowarkę od źródła zasilania i wyjmij akumulator z ładowarki.

Kontrolki ładowania

- Świeci się zielona dioda LED: urządzenie pod napięciem/ładowanie zakończone
- Świeci się czerwona dioda LED: trwa ładowanie

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

Ryzyko zranienia!

- ▶ Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji produktu odłącz go od źródła zasilania, wyciągając wtyk z gniazda sieciowego.
- ▶ Prace nieopisane w niniejszej instrukcji należy powierzyć odpowiedniemu serwisowi.
- ▶ Przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji poczekaj, aż urządzenie ostygnie.

Uwaga!

Podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia sprawdź je pod kątem ewentualnych braków takich jak obluzowane, zużyte lub uszkodzone części i upewnij się, czy wszystkie śruby są dokręcone, a pozostałe elementy dobrze osadzone.
Napraw może dokonywać tylko specjalista lub autoryzowany serwis. Specjalista to osoba posiadająca odpowiednie wykształcenie i doświadczenie zawodowe, znająca wymagania dot. konstrukcji i sposobu wykonania danego produktu oraz przestrzegająca związanych z nim zasad bezpieczeństwa.

- ▶ Do mycia nie stosuj żadnych środków myjących ani rozpuszczalników. Substancje chemiczne mogą uszkodzić powierzchnię produktu.
- ▶ Nigdy nie myj urządzenia pod bieżącą wodą. Powierzchnię produktu czyść zwilżoną lub suchą szmatką.
- ▶ Miejsca trudno dostępne należy czyścić miękką szczotką lub pędzlem.

Przechowywanie

- ▶ Przed schowaniem produktu należy dokładnie je wyczyścić.
- ▶ Produkt wraz z akcesoriami przechowuj w miejscu, które jest suche i odpowiednio zabezpieczone przed kurzem i mrozem.
- ▶ Chroń produkt przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- ▶ Przechowuj produkt poza zasięgiem dzieci, w temperaturze od + 5 °C do + 30 °C.

Dane techniczne

Produkt	ładowarka do akumulatorów
Numer modelu	1238166
Znamionowe napięcie wejściowe	220 – 240 V~ (prąd zmienny), 50/60 Hz
Znamionowy prąd wejściowy	1,2 A
Znamionowe napięcie wyjściowe	22V ⎓ (prąd stały)
Znamionowy prąd wyjściowy	2200 mA
Temperatura robocza	0 do 40 °C
Klasa ochronności	II ⧈
Nadaje się do	akumulator litowo-jonowy Countryside® 20V (nr kat.: 1238164) akumulatorowa podkaszarka do trawy Countryside® 2 w 1 (nr kat.: 1238127) akumulatorowa podkaszarka do trawy Countryside® 18V-Li (nr kat.: 1184683)

Usuwanie odpadów

Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu wykonano z materiałów podlegających recyklingowi. W związku z tym materiały opakowaniowe należy oddać do lokalnego punktu gromadzenia odpadów zgodnie z ich oznaczeniem względnie usunąć odpowiednio do obowiązujących przepisów krajowych.

Wskazówki dotyczące utylizacji artykułów elektrycznych

Nie wyrzucaj elektronarzędzi wraz odpadami domowymi. Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/WE ws. urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zharmonizowanymi przepisami krajowymi zużyte urządzenia elektryczne podlegają segregacji i recyklingowi.

Alternatywny recykling zamiast zwrotu: Właściciel urządzenia elektrycznego zamiast je zwracać może obowiązkowo uczestniczyć w jego recyklingu, zrzekając się prawa własności do niego. Zużyte urządzenie można również dostarczyć do punktu gromadzenia takich urządzeń, dokonujących ich utylizacji zgodnie z ustawą o gospodarce cyrkulacyjnej i zagospodarowaniu odpadów. Nie dotyczy do akcesoriów ani elementów pomocniczych, niezawierających składników elektrycznych.

Dodatkowe wskazówki dot. usuwania odpadów

Elektronarzędzie należy oddać tak, aby jego ponowne użycie lub wykorzystanie było możliwe. Zużyte urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. W razie niewłaściwej obsługi lub uszkodzenia urządzenia mogą one w późniejszym okresie, np. w ramach utylizacji urządzenia, prowadzić do zagrożenia zdrowia i/lub zanieczyszczenia wody i gleby.

Gwarancja

Kaufland udziela 3-letniej gwarancji od daty zakupu.
Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych wskutek nieprzestrzegania instrukcji eksploatacji, stosowania niezgodnego z przeznaczeniem, niewłaściwej obsługi, własnoręcznych napraw lub niedostatecznej konserwacji i pielęgnacji.

Deklaracja zgodności WE

Dane i normy znajdują się w dołączonej deklaracji zgodności WE.

Conţinut

Volumul livrării 32
Siguranța 32
Importanța simbolurilor 35
Înainte de punerea în funcțiune 36
Încărcare acumulator (Fig. A / B) 36
Curățirea și întreținerea 36
Depozitarea 37
Date tehnice 37
Eliminare 37
Garanţie 38
Declaraţie de conformitate CE 38

Stimată clientă, stimate client!

Felicitări pentru achiziţionarea noului dumneavoastră echipament. Aţi optat pentru un produs cu un raport remarcabil între preţ şi calitate, care urmează să vă ofere multă bucurie.

Volumul livrării

- 1 încărcător baterii
- 1 instrucțiuni de utilizare

Verificați dacă toate componentele sunt disponibile și dacă dispozitivul nu a suferit deteriorări la transport.
Nu puneți în funcțiune o unealtă deteriorată! În cazul unei daune luați legătura cu o filială Kaufland.

Siguranța

Înainte de prima utilizare, citiți temeinic această instrucțiune de folosire și acționați în consecință. Păstrați această instrucțiune de folosire pentru utilizare ulterioară sau pentru alt proprietar.

- Înainte de prima utilizare citiți neapărat instrucțiunile de siguranță! La nerespectarea instrucțiunilor de folosire și de siguranță pot apărea defecțiuni la unealtă și pericole pentru utilizator sau pentru alte persoane.
- Toate persoanele implicate în punerea în funcțiune, deservirea și întreținerea uneltei trebuie să fie calificate corespunzător.

Interzicerea modificărilor neautorizate

- Este interzisă efectuarea de modificări la unealtă sau confecționarea de unelte suplimentare din ea. Astfel de modificări pot duce la accidentarea persoanelor sau la funcționări defectuoase.
- Reparațiile la unealtă pot fi executate doar de persoane autorizate care au pregătirea necesară. Folosiți doar piese de schimb originale. Astfel va fi garantată și în continuare siguranța în exploatare.

Simboluri de informare din această instrucțiune

Semnele și simbolurile din această instrucțiune trebuie să vă faciliteze folosirea uneltei.

Indicație
Informații despre utilizarea cea mai efectivă și practică.

▶ **Pasul de acțiune**
Vă îndeamnă la acțiune.

✓ **Rezultatul acțiunii**
Rezultatul unei serii de pași de acțiune.

A Identificarea imaginii

1 Numerele pozițiilor, numerele imaginilor

❶ Pași în utilizare

Nivelurile de pericol al avertismentelor

În această instrucțiune de utilizare se vor folosi următoarele nivele de pericol, pentru a indica situații potențial periculoase:

Pericol!
Situația periculoasă este iminentă și va duce, dacă nu se vor lua măsuri, la vătămări grave până la deces.

Atenție!
Situația periculoasă poate avea loc și va duce, dacă nu se vor lua măsuri, la vătămări grave până la deces.

Atenție!
Situația periculoasă poate avea loc și va duce, dacă nu se vor lua măsuri, la vătămări ușoare, minime.

Atenție!
O situație posibil nocivă poate apărea și duce, dacă nu este evitată, la pagube materiale.

Structura avertismentelor

Avertismentele sunt construite după următoarea structură:

Cuvânt semnal (Nivelul pericolului)
Felul și sursa pericolului!
- Urmări în caz de ignorare
- ▶ Măsuri pentru evitarea pericolului

Utilizarea conformă cu destinația

Utilizați încărcătorul doar pentru încărcarea următorilor acumulatori respectiv a următoarelor aparate:

Countryside® Acumulator 20V Li-Ion (Nr. art.: 1238164):

Număr model pentru acumulator	ZDBP20013001
Tensiune dimensionată	20V ⎓ (curent continuu)
Capacitate	3,0 Ah
Celule	10
Tip	Acumulator Li-Ion

- Countryside® Dispozitiv de tuns gazonul cu acumulator 20V-Li (Nr. art.: 1238127):

Număr model pentru acumulato	ZDBP20013001
Tensiune dimensionată	20V ⎓ (curent continuu)
Capacitate	3,0 Ah
Celule	10
Tip	Acumulator Li-Ion

Countryside® Dispozitiv de tuns gazonul cu acumulator 18V-Li (Nr. art.: 1184683):

Număr model pentru acumulator	ZDBP18013001
Tensiune dimensionată	18V ⎓ (curent continuu)
Capacitate	3,0 Ah
Celule	10
Tip	Acumulator Li-Ion

(vezi și capitolul "date tehnice")

Produsul este destinat exclusiv pentru uzul particular și nu se pretează domeniului artizanal comercial sau celui industrial.
Utilizați produsul doar așa cum este indicat în aceste instrucțiuni. Orice altă utilizare sau modificare a produsului se consideră neconformă și poate cauza accidente. Pentru deteriorările cauzate de utilizarea contrară cu destinație, producătorul sau comerciantul nu preia nicio responsabilitate.

Indicații de siguranță

AVERTIZARE Citiți toate instrucțiunile de siguranță, indicațiile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu acest instrument electric. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate duce la șoc electric, incendiu și / sau vătămări grave.

Păstrați toate indicațiile de siguranța și instrucțiunile pentru viitor.

a) Acest dispozitiv nu este destinat să fie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, sau lipsă de experiență și / sau cunoștințe, decât dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au primit instrucțiuni despre modul de utilizare a dispozitivului.

b) Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

c) Utilizați încărcătorul numai pentru încărcarea următoarelor baterii sau dispozitive:
- Countryside® Acumulator 20V Li-Ion (Nr.art.: 1238164)
- Countryside® Dispozitiv de tuns gazonul cu acumulator 2în1 (Nr. art.: 1238127)
- Countryside® Dispozitiv de tuns gazonul cu acumulator 18V-Li (Nr.art.: 1184683) (vezi și capitolul "Date tehnice").

d) Încărcarea altor baterii poate provoca vătămări sau incendii.

e) Înainte de fiecare utilizare, verificați încărcătorul, cablul de alimentare și fișa, el trebuie reparat de personalul calificat și numai cu piese de schimb originale. Nu folosiți un încărcător defect și nu îl deschideți singur, acest lucru vă va asigura că siguranța dispozitivului este menținută.

f) Conectați numai încărcătorul la o priză cu un dispozitiv de curent rezidual (FI). Asigurați-vă că tensiunea de alimentare respectă specificațiile de pe placa de identificare a încărcătorului. Există riscul de electrocutare

g) Păstrați încărcătorul curat și ferit de umiditate și ploaie. Nu folosiți niciodată încărcătorul în aer liber. Poluarea și pătrunderea apei cresc riscul de electrocutare.

h) Evitați deteriorarea mecanică a încărcătorului. Acestea pot duce la scurtcircuite interne.

i) Încărcătorul nu trebuie să funcționeze pe suprafețe inflamabile (cum ar fi hârtie, materiale textile). Există riscul de incendiu din cauza încălzirii apărute în timpul încărcării.

j) În cazul în care cablul de alimentare al acestui echipament este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau agentul de service sau de o persoană calificată similar pentru a evita pericolele.

k) Nu încărcați bateriile neîncărcabile în încărcător.

l) Nu deconectați niciodată cablul de alimentare de la priză, apucați întotdeauna mufa de alimentare.

m) Nu folosiți niciodată cablul de alimentare ca mâner de transport.

n) Dacă nu folosiți încărcătorul, curățați-l sau dacă apare o defecțiune, opriți întotdeauna încărcătorul și deconectați mufa de la rețea.

Importanța simbolurilor

Atenționare!

Pentru diminuarea pericolului de vătămare, se va citi instrucțiunea de folosire în original.

Produsul poate fi operat numai în interior.

Pericol din cauza șocului electric! Deconectați ștecherul de la priză înainte de lucrările de curățare, întreținere și reparație.

Clasa de protecție II (Izolare dublă)

Siguranță lentă a dispozitivului.

IPX0

Acest produs este în conformitate cu clasa de protecție IPX0.

Înainte de punerea în funcțiune

Atenționare!

Pericol de asfixiere pentru copii la joaca cu materialul de ambalare!
Nu lăsați materialul de ambalare la îndemâna copiilor.

Înainte de prima utilizare îndepărtați materialul de ambalare din preajma uneltei.
Verificați volumul livrării, faceți-vă o imagine asupra produsului, componentelor respectiv a componentelor de deservire.

Descrierea componentelor (Fig. A)

1 Suport baterie

2 LED verde

3 LED roșu

Încărcare acumulator (Fig. A / B)

Avertizare!

Pericol de siguranță atunci când încărcați necorespunzător o baterie.

- ▶ Încărcați bateria la o temperatură ambientală cuprinsă între 0 °C și 40 °C. Temperatura optimă pentru încărcarea bateriei este de aproximativ 23 °C.

- ▶ Conectați încărcătorul la o priză instalată corect B / 1 .
- ▶ Glisați bateria (nu este inclusă în livrare) în suportul de baterie 1 al încărcătorului, până când va merge (B / 2).
- ▶ Deconectați încărcătorul de la sursa de alimentare și scoateți bateria din încărcător atunci când acesta este complet încărcat.

Afișajele de funcționare din încărcător

- LED-ul verde se aprinde: Tensiune de funcționare conectată/oprire procedeu de încărcare
- LED-ul roșu se aprinde: procedeu de încărcare

Curățirea și întreținerea

Atenționare!

Pericol de accidentare!

- ▶ Scoateți ștecherul înainte de curățirea și întreținerea produsului.
- ▶ Lăsați ca lucrările nedescrise în această instrucțiune de folosire să fie executate de un atelier specializat.
- ▶ Lăsați produsul să se răcească înainte de curățire și întreținere.

Atenție!

Controlați produsul la curățire și întreținere de eventualele deteriorări cum ar fi componente deteriorate și uzate sau starea corectă a șuruburilor și a altor piese.
Reparațiile sunt permise să fie executate doar de personal calificat sau de ateliere de Service autorizate. Personalul calificat sunt persoane cu pregătire adecvată și cu experiență, care cunosc cerințele constructive ale produsului și totodată cunosc reglementările de siguranță

- ▶ Nu folosiți detergenți sau solvenți. Produsele chimice pot ataca suprafața produsului.
- ▶ Nu curățați niciodată produsul sub jet de apă. Curățați suprafața produsului cu o cârpă uscată sau puțin umezită.
- ▶ Curățați zonele greu accesibile cu o perie moale sau o pensulă.

Depozitarea

- ▶ Înainte de depozitare curățați produsul temeinic.
- ▶ Depozitați produsul inclusiv componentele într-un loc uscat, ferit de praf și îngheț.
- ▶ Protejați produsul de efectul direct al razelor solare.
- ▶ Depozitați produsul într-un loc inaccesibil pentru copii și la o temperatură de depozitare între + 5 °C și + 30 °C

Date tehnice

Articol	Încărcător pentru baterii
Număr model	1238166
Tensiune nominală de intrare	220 – 240 V~ (curent alternativ), 50/60 Hz
Curent nominal de intrare	1,2 A
Tensiune nominală de ieșire	22V ⎓ (curent continuu)
Curent nominal de ieșire	2200 mA
Temperatură de lucru	0 până la 40 °C
Clasă de protecție	II ⧈
Potrivit pentru	Countryside® Acumulator 20V Li-Ion (Nr. art.: 1238164) Countryside® Dispozitiv de tuns gazonul cu acumulator 2 în 1 (Nr. art.: 1238127) Countryside® Dispozitiv de tuns gazonul 18V-Li (Nr. art: 1184683)

Eliminare

Eliminarea ambalajului

Ambalajul produsului este realizat din materiale reciclabile. Eliminaţi materialele de ambalaje conform marcării acestora la centre publice de colectare, respectiv conform cerinţelor naţionale specifice.

Instrucțiuni cu privire la eliminarea ca deșeuri a articolelor electrice

Nu eliminaţi echipamentele electrice împreună cu deşeurile menajere. În sensul prevederilor directivei europene 2012/19/UE privind deşeurile de echipamente electrice şi electronice, cu transpunerea în legislaţia naţională, echipamentele electrice folosite trebuie colectate separat şi predate la un centru de reciclare ecologică.

Alternativa de reciclare faţă de solicitarea de restituire: alternativ faţă de opţiunea de restituire, proprietarul echipamentului electric are obligaţia de a oferi asistenţa necesară la reciclarea conform normelor aplicabile în asociere cu renunţarea la dreptul de proprietate. În acest scop, echipamentul vechi poate fi predat la un centru de colectare care asigură eliminarea în sensul prevederilor naţionale în domeniul economiei circulare şi în baza legii privind gospodărirea deşeurilor. Nu sunt vizate accesoriile anexate la echipamentele vechi şi echipamentele auxiliare fără componente electronice.

Instrucțiuni suplimentare cu privire la eliminarea deșeurilor

Restituiţi echipamentul electric vechi astfel încât să nu fie afectată posibilitatea utilizării ulterioare sau a reciclării acestuia. Echipamentele electrice vechi pot conţine substanţe toxice. În caz de gestionare incorectă sau la deteriorarea echipamentului, acestea pot conduce, în asociere cu reciclarea ulterioară a echipamentului, la afectarea sănătăţii sau la contaminări ale apelor şi solurilor.

Garanţie

Kaufland vă acordă o garanţie de 3 ani de la data cumpărării.
Sunt exceptate de la garanţie defecţiunile produse ca urmare a nerespectării instrucţiunilor de utilizare, a folosirii abuzive, a manevrării incorecte, a efectuării lucrărilor de reparaţii pe cont propriu sau a întreţinerii şi a îngrijirii insuficiente.

Declaraţie de conformitate CE

CE Informaţii şi norme sunt disponibile în declaraţia de conformitate CE anexată.

Obsah

Rozsah dodávky 39
Bezpečnosť 39
Význam symbolov 42
Pred uvedením do prevádzky 43
Nabíjanie akumulátorovej batérie (Obr. A / B) 43
Čistenie a údržba 43
Prechovávanie 44
Technické dáta 44
Odstránenie 44
Záruka 45
ES vyhlásenie o zhode 45

Vážený zákazník!

Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre výrobok s vynikajúcim pomerom ceny/výkonu, s ktorým budete spokojný.

Rozsah dodávky

- 1 nabíjačka batérií
- 1 návod na obsluhu

Skontrolujte, či sú k dispozícii všetky súčasti a či prístroj nebol poškodený pri preprave.
Poškodený prístroj neuvádzajte do prevádzky! V prípade poškodenia sa obráťte na pobočku Kauflandu.

Bezpečnosť

Pred prvým použitím si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu a riaďte sa ním.
Uchovajte tento návod na obsluhu pre neskoršie použitie alebo nového vlastníka.

- Pred prvým uvedením do prevádzky si bezpodmienečne prečítajte bezpečnostné pokyny! V prípade nedodržania návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov môžu vzniknúť škody na prístroji a riziká pre obsluhu a ďalšie osoby.
- Všetky osoby, ktoré prístroj uvádzajú do prevádzky, obsluhujú a vykonávajú na ňom údržbu, musia mať primeranú kvalifikáciu.

Zákaz svojvolne vykonávaných zmien a úprav

- Je zakázané vykonávať na prístroji zmeny alebo z neho vyrábať iné prístroje. Takéto zmeny môžu viesť k zraneniu osôb a nesprávnej funkčnosti.
- Opravy na prístroji smú byť vykonávané len k tomu oprávnenými a náležite vyškolenými osobami. Používajte pritom vždy originálne náhradné diely. Tým je zaručené, že bezpečná prevádzka prístroja zostane zachovaná.

Informačné symboly v tomto návode

Značky a symboly v tomto návode Vám majú pomôcť bezpečne používať prístroj i návod.

Upozornenie
Informácie o najúčinnejším popr. najpraktickejším používaní.

▶ **Krok spojený s činnosťou**
Vyzýva Vás k činnosti.

✓ **Výsledok činnosti**
Výsledok postupnosti krokov spojených s činnosťou.

A Označenie obrázku

1 Poradové čísla, čísla vyobrazenia

❶ Operačný krok

Stupne rizika výstražných upozornení

V tomto návode na obsluhu se používajú nasledujúce stupne rizika upozorňujúce na možné rizikové situácie:

Nebezpečenstvo!
Nebezpečná situácia hrozí bezprostredne a ak nie sú dodržané príslušné opatrenia, môže to viesť k ťažkým poraneniam až smrti.

Výstraha!
Nebezpečná situácia môže nastať a ak nie sú dodržané príslušné opatrenia, môže to viesť k ťažkým poraneniam až smrti.

Pozor!
Nebezpečná situácia môže nastať a ak nie sú dodržané príslušné opatrenia, môže to viesť k ľahkým alebo drobným poraneniam.

Pozor!
Môže vzniknúť škodlivá situácia a pokiaľ jej nie je zabránené, môže to viesť k hmotným škodám.

Štruktúra výstražných upozornení

Výstražné upozornenia majú nasledujúcu štruktúru:

Signálne slová (stupeň rizika)
Druh a zdroj nebezpečenstva!
- Následky pri nedodržaní bezpečnostných pokynov
- ▶ Opatrenia na vyhnutie sa nebezpečnej situácii

Použitie v súlade s daným účelom

Nabíjačku používajte výhradne na nabíjanie nasledujúcich akumulátorových batérií popr. zariadení:

Countryside® 20V Li-Ion akumulátorová batéria (Č.výr.: 1238164):

Číslo modelu pre akumulátorovú batériu	ZDBP20013001
Maximálne okamžité napätie	20V ⎓ (jednosmerný prúd)
Kapacita	3,0 Ah
Články	10

Typ	Lithium-iontová akumulátorová batéria

Countryside® Akku-Rasentrimmer 20V-Li (Č.výr.: 1238127):

Číslo modelu pre akumulátorovú batériu	ZDBP20013001
Maximálne okamžité napätie	20V ⎓ (stejnosmerný prúd)
Kapacita	3,0 Ah
Články	10
Typ	Lithium-iontová akumulátorová batéria

Countryside® Akku-Rasentrimmer 18V-Li (Č.výr.: 1184683):

Číslo modelu pre akumulátorovú batériu	ZDBP18013001
Maximálne okamžité napätie	18V ⎓ (jednosmerný prúd)
Kapacita	3,0 Ah
Články	10
Typ	Lithium-iontová akumulátorová batéria

(viď tiež kapitola "Technické údaje")
Produkt je určený výhradne na súkromé použitie a nie je vhodný na použitie v oblasti priemyslu a remesel.
Produkt používajte iba tak, ak je popísané v tomto návodu na obsluhu. Akékoľvek iné použitie alebo zmeny na produkte platí ako nezodpovedajúce danému účelu použitia a skrýva v sebe značné riziká nehôd. Za škody vzniklé na základe použitia nezodpovedajúceho danému účelu nepreberá výrobca alebo predajca žiadnu zodpovednosť.

Bezpečnostné pokyny

UPOZORNENIE Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, upozornenia, vyobrazenia a technické údaje, ktorými je tento elektroprístroj vybavený. Opomenutia pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov môžu spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké zranenie.

Uchovajte tieto bezpečnostné pokyny pre budúce použitie.

a) Tento prístroj nie je určený na to, aby bol používaný osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, vnemovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo nedostatkom vedomostí, a ak áno, potom len vtedy, keď nad nimi dohliada osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo keď od tejto osoby obdržia pokyny, ak majú s prístrojom zaobchádzať.

b) Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že si s prístrojom nehrajú.

c) Používajte nabíjačku výhradne na nabíjanie nasledujúcich akumulátorových batérií popr. zariadení:
- Countryside® 20V Li-Ion akumulátorová batéria (Č. výr.: 1238164)
- Countryside® akumulátorový vyžínač 2 v 1 (Č. výr.: 1238127)

– Countryside® akumulátorový vyžínač 18 V-Li (Č. výr.: 1184683) (viď tiež kapitola "Technické údaje").

d) Nabíjanie iných akumulátorových batérií môže viesť k zraneniam alebo riziku požiaru.

e) Pred každým použitím skontrolujte nabíjačku, sieťový kábel a zástrčku a opravy nechajte vykonávať len odborným personálom s náležitou kvalifikáciou a s použitím originálnych náhradnych dielov. Vadnú nabíjačku nepoužívajte a sami ju neotvárajte. Tým sa zaistí, že bude zachovaná bezpečnosť prístroja.

f) Nabíjačku pripájajte len k zásuvke s prúdovým chráničom (FI spínač). Dbajte o to, aby menovité napätie zodpovedalo údajom na typovom štítku nabíjačky. Hrozí nebezpečenstvo úderu el. prúdom.

g) Chráňte nabíjačku pred vlhkom a dažďom. Nikdy nabíjačku nepoužívajte vonku. Znečistením a prienikom vody sa zvyšuje riziko úderu el. prúdom.

h) Zabráňte mechanickému poškodeniu nabíjačky. Môže to viesť k vnútorným skratom.

i) Nabíjačku neprevádzkujte na horľavom podklade (napr. papier, textílie). Hrozí nebezpečenstvo požiaru kvôli teplu vznikajúcemu pri nabíjaní.

j) Ak je prívodný kábel tohto prístroja poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo jeho zákaznickou službou či inou osobou s podobnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo rizikám.

k) Pomocou nabíjačky nenabíjajte batérie, ktoré nie sú určené na opätovné nabíjanie.

l) Sieťovú zástrčku nikdy nevyťahujte za sieťový kábel, ale uchopte zástrčku do ruky.

m) Prístroj nikdy nenoste zavesený za sieťový kábel či zástrčku.

n) Keď nabíjačku nepoužívate, keď ju čistíte alebo keď sa na nej vyskytne nejaká porucha, prístroj vždy vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Význam symbolov

Pozor!

Pre zníženie rizika zranenia si prečítajte originálny návod na obsluhu.

Produkt smie byť používaný iba v interiéri.

Nebezpečenstvo úderu el. prúdom! Pred čistením, údržbou a opravami vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Ochranná trieda II (dvojitá izolácia)

T2A

Slábnuce istenie prístroja.

IPX0

Tento produkt zodpovedá stupni ochrany IPX0.

Pred uvedením do prevádzky

Pozor!

Nebezpečenstvo udusenia pre deti pri hre s obalovým materiálom!
Zabráňte deťom v prístupe k obalovému materiálu.

Pred prvým použitím odstráňte z prístroja všetok obalový materiál.
Skontrolujte obsah dodávky a produkty, jednotlivé súčasti popr. obslužné prvky prezrite.

Teilebeschreibung (Obr. A)

1 Upínací prvok akumulátorovej batérie

2 Zelená LED kontrolka

3 Červená LED kontrolka

Nabíjanie akumulátorovej batérie (Obr. A / B)

Warnung!

Nebezpečenstvo pri nesprávnom nabíjaní akumulátorovej batérie.

- ▶ Akumulátorovú batériu nabíjajte pri okolitej teplote medzi 0 °C a 40 °C. Optimálna teplota pre nabíjanie je cca 23 °C.
- ▶ Nabíjačku pripojte k odborne inštalovanej zásuvke B / 1 .
- ▶ Akumulátorovú batériu (nie je súčasťou dodávky) zastrčte až po zarážku upínacieho prvku 1 nabíjačky (B / 2).
- ▶ Keď je akumulátorová batéria kompletne nabitá, nabíjačku odpojte od zdroja el. prúdu a akumulátorovú batériu vyberte z nabíjačky.

Prevádzkové kontrolky na nabíjačke

- Zelená LED kontrolka svieti: Batéria nabitá na prevádzkové napätie/Nabíjanie ukončené
- Červená LED kontrolka svieti: Nabíjanie

Čistenie a údržba

Pozor!

Nebezpečenstvo zranenia!

- ▶ Pred čistením a údržbou produktu vytiahnite sieťovú zástrčku.
- ▶ Práce, ktoré nie sú popísané v tomto návode na obsluhu, nechajte vykonávať odborným servisom.
- ▶ Produkt nechajte pred všetkými prácami spojenými s čistením a údržbou vychladnúť.

Pozor!

Pri čistení a údržbe nechajte produkt skontrolovať, či nie je poškodený, či niektoré súčasti nie sú uvolnené, opotrebované či poškodené alebo či skrutky a iné súčasti správne dosadajú.
Opravy smú byť vykonávané iba kvalifikovanou osobou či servisom s náležitým povolením. Kvalifikovanými osobami sú osoby s náležitým odborným vzdelaním a skúsenosťami, ktoré sú oboznámené s požiadavkami na konštrukciu a uspôsobení prístroja aj bezpečnostnými požiadavkami.

- ▶ Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá. Chemické substancie môžu povrch produktu poškodiť.

- ▶ Produkt nikdy nečistite pod tečúcou vodou. Povrch produktu čistite navlhčenou alebo suchou handrou.
- ▶ Zle prístupná miesta čistite pomocou mäkkej kefky alebo štetca.

Prechovávanie

- ▶ Pred uskladnením produkt dôkladne očistite.
- ▶ Produkt vrátane všetkého príslušenstva prechovávajte na suchom mieste, chránenom pred prachom a mrazom.
- ▶ Produkt chráňte pred priamym slnečným žiarením.
- ▶ Produkt prechovávajte na mieste neprístupnom deťom pri teplote medzi + 5 °C a + 30 °C.

Technické dáta

Číslo modelu:	Nabíjačka batérií
Menovité vstupné napätie:	1238166
Menovitý vstupný prúd:	220 – 240 V~ (striedavý prúd), 50/60 Hz
Menovité výstupné napätie:	1,2 A
Menovitý výstupný prúd:	22V ⎓ (jednosmerný prúd)
Pracovná teplota:	2200 mA
Ochranná trieda:	0 až 40 °C
Vhodné pre:	II ⧈
Geeignete für	Countryside® 20V Li-Ion akumulátorová batéria (Č. výr.: 1238164) Countryside® akumulátorový vyžínač 2 v 1 (Č. výr.: 1238127) Countryside® akumulátorový vyžínač 18 V-Li (Č výr.: 1184683)

Odstránenie

Odstránenie obalu

Obalový materiál sa skladá z recyklovateľných materiálov. Obalový materiál odstráňte podľa jeho označenia na nato určených zberných miestach resp. podľa platných predpisov.

Pokyny na odstránenie elektrických výrobkov

Elektrické výrobky nevyhadzujte do domového odpadu. Podľa smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a implementácie do národného práva musí byť elektrický výrobok separovaný a ekologicky odstránený.

Alternatíva recyklovania k požiadavke na vrátenie: Vlastník elektrického výrobku je namiesto vrátenia povinný za účelom riadneho zhodnotenia výrobok odovzdať na recykláciu. Starý výrobok je možné odovzdať tiež na zbernom mieste, ktoré vykoná odstránenie v zmysle cirkulárnej ekonomiky a zákona o odpadoch. Netýka sa to príslušenstva starých výrobkov a dielov bez elektronických častí.

Ďalšie pokyny k odstráneniu

Staré elektrické zariadenie odovzdajte tak, aby

ste neohrozili jeho neskoršie opätovné použitie alebo zhodnotenie. Staré elektrické výrobky môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnom zaobchádzaní alebo poškodení výrobku by tieto mohli pri neskoršom zhodnotení výrobku viesť k poškodeniu zdravia alebo znečisteniu vody a pôdy.

Záruka

Kaufland poskytuje záruku v trvaní 3 roky od dátumu kúpy.
Zo záruky sú vylúčené škody, ktoré vznikli nedodržiavaním návodu na obsluhu, nesprávnym používaním a zaobchádzaním, vlastnými úpravami alebo nedostatočnou údržbou a starostlivosťou.

ES vyhlásenie o zhode

CE Údaje a normy nájdete v priloženom ES vyhlásení o zhode.

Съдържание

Съдържаниенадоставката 46
Безопасност 46
Значениенасимволите 50
Преди пускане в действие 50
Зареждане на акумулатора (Фиг. A / B) 50
Почистване и поддържане 51
Съхранение 51
Техническихарактеристики 51
Отстраняване на отпадъци 52
Гаранция 52
Декларация за съответствие на ЕО 52

Уважаеми клиенти!

Честитим Ви покупката на Вашата нова машина. Избрали сте изделие с отлично съотношение цена / възможности, което много ще Ви радва.

Съдържаниенадоставката

- 1 Зарядно устройство за батерии
- 1 инструкциязаупотреба

Прегледайте дали са налице всички части и проверете уреда за транспортни увреждания.
Не работете с повреден уред! В случай на повреда моля обърнете се към филиал на Кауфланд.

Безопасност

Преди да използвате за първи път Вашия уред, прочетете старателно тази инструкция за употреба и действайте според нея. Запазете тази инструкция за употреба за бъдещи справки или за следващия собственик.

- Преди пускането в действие за първи път непременно прочетете указанията за безопасност! При неспазване на инструкцията за употреба и на указанията за безопасност може да се стигне до повреждане на уреда и опасности за потребителя и други лица.
- Всички, които имат работа с пускането в действие, използването и поддържането на уреда, трябва да са съответно квалифицирани.

Забрана за самоволни промени и преустройства

- Забранява се да се правят промени по уреда или да се правят допълнителни уреди от него. Такива промени могат до доведат до телесни повреди и неизправна работа.
- Поправките по уреда могат да се извършват само от упълномощени и обучени за целта лица. Винаги използвайте при това оригинални резервни части. Така се осигурява запазването на безопасността на уреда.

Информационни символи в тази инструкция

Знаците и символите в тази инструкция трябва да Ви помогнат да използвате сигурно и безопасно инструкцията и уреда.

Забележка
Сведения за най-ефективно и най-практично използване.

▶ **Оперативна стъпка**
Приканва Ви към действие.

✓ **Резултат от действие**
Резултат от поредица оперативни стъпки.

A Означение на фигура

1 Номера на позиции, номера на изображения

❶ Работна стъпка

Степенинаопасностприпредупреждения та

В тази инструкция за употреба са използвани следните степени за опасност, които да сочат потенциалните опасни ситуации:

Опасност!
Има непосредствена заплаха от опасна ситуация, която води, ако не се спазват мерките, до тежки наранявания или дори до смърт.

Предупреждение!
Може да настъпи опасна ситуация, която води, ако не се спазват мерките, до тежки наранявания или дори до смърт.

Предпазливост!
Може да настъпи опасна ситуация, която води, ако не се спазват мерките, до леки или незначителни наранявания.

Внимание!
Може да настъпи вредна ситуация, която води, ако не се избегне, до материални щети.

Структуранапредупредителнитезабележки
Предупредителнитезабележкииматследнатастр уктура:

Сигналнадума (степеннаопасност)
Вид и източник на опасността!
- Последициприне спазване
- ▶ Мерки за избягване на опасността

Използванепопредназначение

Използвайте зарядното устройство за зареждане изключително на следните акумулатори, респ. уреди:

Countryside® 20V Литиево-йонен акумулатор (Изделие №: 1238164):

Номер на модела за акумулатор	ZDBP20013001
Номинално напрежение	20V ⎓ (постоянен ток)

Капацитет	3,0 Ah
Клетки	10
Тип	Литиево-йонен акумулатор

Countryside® Акумулаторен тример за трева 20V-Li (Изделие №: 1238127):

Номер на модела за акумулатор	ZDBP20013001
Номинално напрежение	20V ⎓ (постоянен ток)
Капацитет	3,0 Ah
Клетки	10
Тип	Литиево-йонен акумулатор

Countryside® Акумулаторен тример за трева 18V-Li (Изделие №: 1184683):

Номер на модела за акумулатор	ZDBP18013001
Номинално напрежение	18V ⎓ (постоянен ток)
Капацитет	3,0 Ah
Клетки	10
Тип	Литиево-йонен акумулатор

(вижте и Раздел "Технически характеристики")
Изделието е предназначеносамозачастнаупотр ебазабитовицели и не е подходящозатърговски илипромишленицели.
Използвайте продукта само така, както е описано в тази Инструкция за употреба. Всякаква друга употреба или модификация на изделието ще се смята за не по предназначение и крие значителна опасност от злополуки. За повреди, възникнали от използване не по предназначение, производителят или търговецът не поема никаква отговорност.

Указания за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически параметри, с които е снабден този електроинструмент. Неспазването на следващите указания може да причини токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте всички указания за безопасност и инструкции за справки в бъдеще.

a) Този уред не е предвиден да се използва от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или умствени способности или които нямат опит и/или знания, освен ако те са надзиравани от лице, отговарящо за тяхната безопасност, или са получили инструкции как да използват уреда.

b) Децата трябва да бъдат надзиравани, за да е сигурно, че няма да си играят с уреда.

c) Използвайте зарядното устройство изключително за зареждане на следните акумулатори, респ. уреди:
- Countryside® 20V Литиево-йонен акумулатор (Изделие №: 1238164)

– Countryside® Акумулаторен тример за трева 2-в-1 (Изделие №: 1238127)
– Countryside® Акумулаторен тример за трева 18V-Li (Изделие №: 1184683) (вижте и Раздел "Технически характеристики").

d) Зареждането на други акумулатори може да доведе до наранявания и опасност от пожар.

e) Преди всяко ползване проверявайте зарядното устройство, мрежовия кабел и щепсела и те трябва да бъдат ремонтирани от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части. Не използвайте дефектно зарядно устройство и не го отваряйте сами. По този начин се гарантира, че ще се запази безопасността на уреда.

f) Включвайте зарядното устройство само към защитен прекъсвач на диференциално-токова защита (FI-прекъсвач). Проверете, напрежението на мрежата трябва да съвпада с данните от табелката за типа върху зарядното устройство. Има опасност от токов удар.

g) Поддържайте зарядното устройство чисто и далече от влага и дъжд. Никога не използвайте зарядното устройство на открито. Замърсяването и проникването на вода увеличават риска от токов удар.

h) Не допускайте механични повреди на зарядното устройство. Те могат да доведат до вътрешни къси съединения.

i) Зарядното устройство не трябва да се използва върху запалима основа (примерно хартия, тъкани). Съществува опасност от пожар поради нагряването, което настъпва в процеса на зареждане.

j) Ако свързващият проводник на този уред е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или негов сервиз или от подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасностите.

k) Не зареждайте в зарядното устройство непрезареждащи се батерии.

l) Никога не идърпвайте мрежовия щепсел от щепселната кутия за мрежовия кабел, а винаги хващайте мрежовия щепсел.

m) Не използвайте мрежовия кабел като средство за носене.

n) Когато не използвате зарядното устройство, когато го почиствате или когато е настъпила неизправност, винаги изключвайте зарядното устройство и издърпвайте мрежовия щепсел от щепселната кутия.

Значениенасимволите

Предупреждение!

За намаляване на опасностите от нараняване прочетете оригиналната инструкция за употреба.

Продуктът трябва да се използва само във вътрешни помещения.

Опасност от токов удар! Преди почистване, работи по поддръжка и ремонт издърпвайте мрежовия щепсел от щепселната кутия.

Клас защита II (двойна изолация)

Инерционен предпазител на уреда.

Това изделие съответства на вид защита IPX0.

Преди пускане в действие

Предупреждение!

Опасност от задушаване или задавяне за деца при игра с опаковъчни материали!

Опаковъчните материали безусловно трябва да се държат извън досега на деца.

Предиупотребатазапървипътмахнетевсичкиопак овъчниматериалиотуреда.

Проверетесъдържаниетонадоставката и прегледайте и разучетеизделието, частите и работнитеелементи.

Описание на частите (Фиг. A)

1 Приспособление за закрепване на акумулатора

2 Зелен LED

3 Червен LED

Зареждане на акумулатора (Фиг. A / B)

Предупреждение!

Опасност за безопасността от неправилно зареждане на акумулатора.

- ▶ Зареждайте акумулатора при околна температура между 0 °C и 40 °C. Оптималната температура за зареждане на акумулатора е около 23 °C.

- ▶ Свържете зарядното устройство към правилно инсталирана щепселна кутия B / 1 .
- ▶ Избутайте акумулатора (не е включен в обхвата на доставката) до упор в приспособлението за закрепване на акумурлатора 1 на зарядното устройство (B / 2).
- ▶ Отделете зарядното устройство от електрозахранването и извадете акумулатора от зарядното устройство, когато акумулаторът е напълно зареден.

Индикатори за работа на зарядното устройство

- Свети зелената LED: приложено е работно напрежение/процесът на зареждане е приключил

- Свети червената LED: процес на зареждане

Почистване и поддържане

Предупреждение!

Опасност от нараняване!

- ▶ Извадете щепсела от контакта преди почистване и поддържане на изделието.
- ▶ Възлагайте работите, които не са описани в тази инструкция за употреба, да се извършват от специализиран сервиз.
- ▶ Оставяйте изделието да се охлади преди каквито и да е работи по почистване и поддържане.

Внимание!

Проверявайте изделието при почистване и поддържане за евентуални повреждания като разхлабени, износени или повредени части, правилното закрепване на винтове или други части.

Ремонтните работи трябва да се извършват само от компетентни лица или от упълномощен сервиз. Компетентни лица са тези със съответно професионално обучение и опит, които познават изискванията към конструкцията и оформянето на артикула и са наясно с правилата за безопасност.

- ▶ Не употребявайте никакви почистващи препарати или разтворители. Химичните вещества могат да повредят повърхностите на изделието.
- ▶ Никога не почиствайте изделието под течаща вода. Почиствайте повърхността на изделието с навлажнена или суха кърпа.
- ▶ Почиствайте трудно достъпните места с мека четка или с четка за рисуване.

Съхранение

- ▶ Почистете основно изделието преди прибиране за съхранение.
- ▶ Съхранявайте изделието, заедно с всички принадлежности, на сухо, защитено от прах и незамръзващо място.
- ▶ Предпазвайте изделието от преки слънчеви лъчи.
- ▶ Съхранявайте продукта на недостъпни за децата места и при температура на съхранение между + 5 °C и + 30 °C.

Техническихарактеристики

Артикул	Зарядно устройство за батерии
Номер на модела	1238166
Номинално входно напрежение	220 – 240 V~ (променлив ток), 50/60 Hz
Номинален входен ток	1,2 A
Номинално изходно напрежение	22V ⎓ (постоянен ток)
Номинален изходен ток	2200 mA
Работна температура	0 до 40 °C
Клас на защита	II ⧈

Подходящо за	Countryside® 20V Литиево-йонен акумулатор (Изделие №: 1238164) Countryside® Акумулаторен тример за трева 2-в-1 (Изделие №: 1238127) Countryside® Акумулаторен тример за трева 18V-Li (Изделие №: 1184683)

Отстраняване на отпадъци

Изхвърляне на опаковката

Опаковката на изделието се състои от годни за рециклиране материали. Изхвърляйте опаковъчните материали съгласно маркировката им в местните приемни пунктове за отпадъци или в съответствие с местните наредби.

Указания за отстраняване на отпадъчни електроизделия

Не изхвърляйте електроуреди с битовите отпадъци. Според европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и прилагането ѝ в националното законодателство излезлите от употреба електроуреди трябва да се събират разделно и да се предават за екологосъобразно рециклиране.

Алтернатива на призива за предаване с цел рециклиране: Собственикът на електроуреда е алтернативно задължен, вместо да ѓо предаде, да съдейства за целесъобразното му оползотворяване в случай на отказ от собствеността. За целта старият уред може да се предостави и на събирателен пункт, който извършва отстраняване по смисъла на националния закон за кръґовратна икономика и закона за отпадъците. Това не се отнася за прибавени към старите уреди принадлежности и помощни средства без електрически съставни части.

Други указания за отстраняване на отпадъци

Предавайте стария електроуред така, че да не се нарушава възможността за бъдещото му вторично използване или оползотворяване. Старите електроуреди могат да съдържат вредни вещества. При неправилно боравене или повреждане на уреда те могат при последващо оползотворяване на уреда да доведат до увреждания на здравето или до замърсявания на води и почви.

Гаранция

Кауфланд Ви дава 3-годишна гаранция, считано от датата на закупуване.

От гаранцията са изключени повреди или щети, които се дължат на неспазване на инструкцията за употреба, употреба не по предназначение, некомпетентно боравене, самостоятелни ремонти или недостатъчни поддържане и грижи.

Декларация за съответствие на ЕО

Характеристики и стандарти можете да намерите в приложената декларация за съответствие на ЕО.

D Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: **www.kaufland.de**

CZ Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: **www.kaufland.cz**

HR Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: **www.kaufland.hr**

PL Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: **www.kaufland.pl**

RO MD Din acest moment puteţi găsi instrucţiunile de utilizare şi pe: **www.kaufland.ro**

SK Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: **www.kaufland.sk**

BG Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: **www.kaufland.bg**

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent / Producător / Výrobca / Производител:

Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL, str. Sfatul Țării, nr. 29, Chişinău, MD-2012, Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína / Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano w Chinach / Ţara de origine: China / Krajina pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай

IAN: XZ2200 - 2200K
793 / 1238166 / 4386230

Stand der Informationen • Stav informací • Datum informacija • Stan informacji • Versiunea informaţiilor • Stav informácií • Актуалност на информацията: 10 / 2019